



SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON

المحكمة الخاصة بلبنان

TRIBUNAL SPÉCIAL POUR LE LIBAN

**BEFORE THE CONTEMPT JUDGE**  
**SPECIAL TRIBUNAL FOR LEBANON**

**Case No:** STL-14-05/ES/CJ  
**Before:** Judge Nicola Lettieri, Contempt Judge  
**Registrar:** Mr Daryl Mundis  
**Date:** 16 March 2017  
**Filing Party:** The Registrar  
**Original language:** English  
**Classification:** Public

**IN THE CASE AGAINST**

***AL JADEED [CO.] S.A.L./ NEW T.V. S.A.L. (N.T.V.)***  
**KARMA MOHAMED TAHSIN AL KHAYAT**

**CERTIFICATE ON THE RECORD RELATING TO THE  
FRENCH TRANSLATION OF THE TERM 'RECKLESS INDIFFERENCE'**

***Amicus Curiae* Prosecutor:**  
Mr Kenneth Scott

**Counsel for *Al Jadeed* [CO.] S.A.L./ NEW T.V.  
S.A.L. (N.T.V.) and Ms Karma Khayat:**  
Mr Karim A.A. Khan  
Mr Rodney Dixon  
Ms Shyamala Alagendra



I, Linda Strite Murnane, Chief of the Court Management Services Section of the Special Tribunal for Lebanon, by delegation of authority of the Registrar;

Noting the Registrar's obligation under Rule 139(A) of the Tribunal's Rules of Procedure and Evidence to "make and preserve a full and accurate record of all proceedings, including audio recordings, transcripts and, unless the Chamber otherwise directs, video recordings";

File this certificate to provide notification that the French translation and interpretation of the term 'reckless indifference' in all translations and interpretations conducted in "*The Case against Al Jadeed [CO.] S.A.L./ NEW T.V. S.A.L. (N.T.V.) & Karma Mohamed Tahsin Al Khayat*, case number STL-14-05, is to be '*indifférence imprudente*';

Hereby certify that the French translation and interpretation of this term is modified throughout the record in this case, including filings, the judgment before the Contempt Chamber and before the Appeals Chamber, transcripts, and audio and video recordings.

Linda Strite Murnane



Chief, Court Management Services Section

Dated this 16 Day of March 2017  
At Leidschendam, The Netherlands  
Word count:268

